

中美須相互尊重 建新型大國關係

胡錦濤籲超越「大國對抗」



▲3日，中國國家主席胡錦濤在北京釣魚台國賓館出席第四輪中美戰略與經濟對話開幕式並致辭

中新社

【本報訊】第四輪中美戰略與經濟對話3日上午在北京開幕。中國國家主席胡錦濤出席開幕式並致辭。他強調，中美應相互信任、平等互諒、妥善處理分歧，打破歷史上大國對抗、衝突的傳統邏輯，探索大國關係的新路徑。

綜合新華社及中通社北京三日消息：胡錦濤在開幕式上說，人們認為，中美合作將給兩國和世界帶來巨大機遇。中美對抗給兩國和世界帶來巨大損害。中美雙方應堅定推進合作夥伴關係建設，努力發展讓兩國人民放心、各國人民安心的新型大國關係。

發展中美關係需創新思維

「發展中美新型大國關係，需要創新思維。」胡錦濤表示，當前，人類已進入21世紀的第二個十年，我們的思想、政策、行動應與時俱進，以創新的思維，切實的行動，打破歷史上大國對抗、衝突的傳統邏輯，探索經濟全球化時代發展大國關係的新路徑。

胡錦濤表示，發展中美新型大國關係，需要相互信任。我們這個星球有足夠大的空間，應能容得下中美兩國和其他國家共同發展。改革開放三十多年來，中國堅持和平發展、開創了一條依靠中國人民勤勞智慧、通過中國人民和各國人民合作共贏實現發展的正確道路。「走和平發展道路是我們始終不變的戰略選擇，是中國對全世界的鄭重承諾。」

胡錦濤指出，發展中美新型大國關係，必須要平等互諒。中美國情不同，不可能在所有問題上都意見一致，雙方必須學會相互尊重，善於抓住「同」，把共同利益蛋糕做大；正確對待「異」，尊重並照顧彼此利益關切。對存在的分歧，應通過對話交流，增進理解，妥善處理，以免影響中美關係大局。

胡錦濤指出，發展中美新型大國關係，需要積極行動。我們要採取扎實有效的行動，把雙方達成的各項共識落到實處。

引用唐詩寓意應奮發進取

胡錦濤指出，要推動廣泛領域務實合作，加強在國際和地區問題上的協調，促進亞太地區、乃至世界和平穩定，讓兩國人民和各國人民切實享受中美合作帶來的好處。

胡錦濤說，中國唐代詩人韓愈有兩句詩：「草木知春不久歸，百般紅紫鬥芳菲。」意思是時不我待，應奮發進取。中美關係正面臨進一步發展的機遇，同時也面臨新的挑戰。

胡錦濤說，兩國應抓住機遇、排除干擾、共同努力，走出一條相互尊重、合作共贏的新型大國關係之路。

京城「鬥芳菲」

——中美對話側記



特稿

「我們所在的這個大廳叫芳菲苑。中國唐代詩人韓愈有兩句詩『草木知春不久歸，百般紅紫鬥芳菲』，意思是時不我待，應奮發進取。」

五月初的釣魚台國賓館，春意漸去，夏花初綻。3日上午，在第四輪中美戰略與經濟對話的開幕式上，中國國家主席胡錦濤以所在的芳菲苑為由，借用唐詩，寄語中美兩國抓住機遇、排除干擾、共同努力，走出一條相互尊重、合作共贏的新型大國關係之路。

事實上，借用古詩詞或古諺表意，已成為近年來中美兩國高層的慣用手法。在此前的對話中，美國國務卿希拉里和財長蓋特納便曾以中國諺語「逢山開路，遇水搭橋」，及「有福同享，有難同當」寄語雙方攜手，共同應對新挑戰。

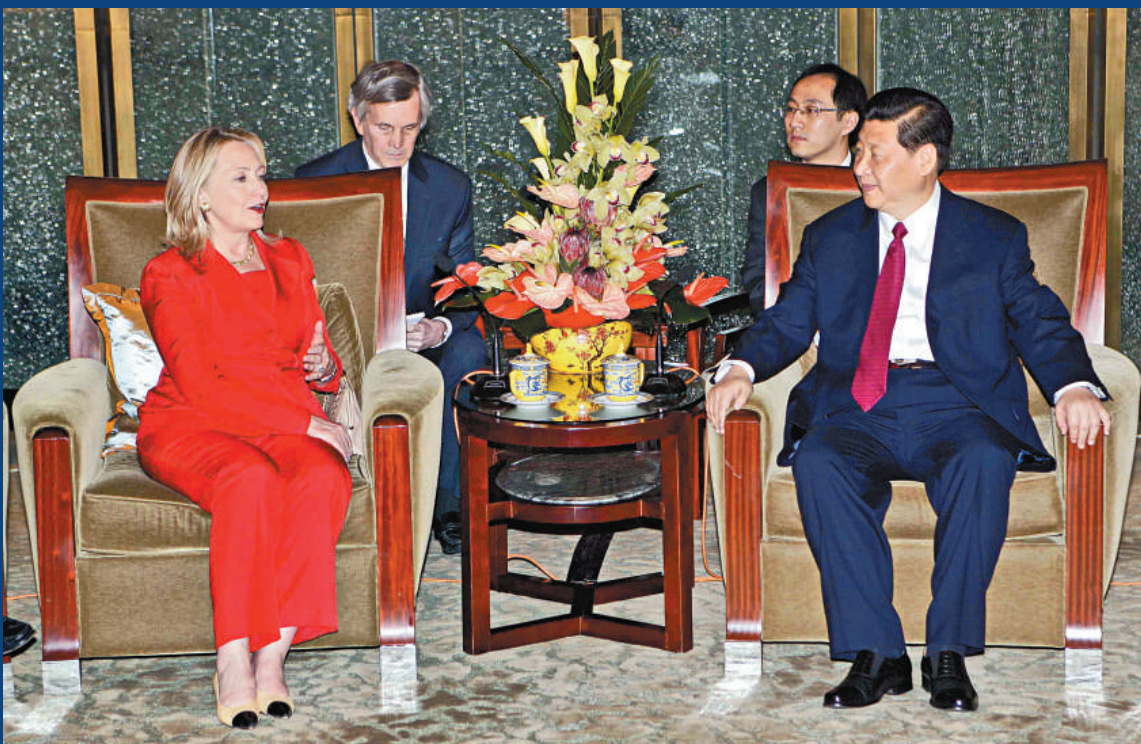
為勉勵中美兩國發展新興大國關係，當日的致辭中，胡錦濤還分別引用「為者常成，行者常至」及「國之交在於民相親」，建言雙方積極行動、厚植友誼。

「當前，全球經濟復蘇乏力，形勢依然嚴峻複雜。『家家有本難念的經』。」作為胡錦濤的特別代表，中國國務院副總理王岐山一句脛炙人口的俚語同樣傳神——困境之下，與其相互咎責，不如「首先要把自己的事情辦好」。

然而，在「辦好自己的事情」上，一些國家可謂「知易行難」。當日召開的中美經濟對話吹風會上，談及近期頻發的中美貿易摩擦，中國商務部長陳德銘無奈地表示，中美經貿關係本是兩國關係的「壓艙石」，可一些人總想把它變為「絆腳石」，其結果，只能是絆了自己的腳。

「人間四月芳菲盡，山寺桃花始盛開。」有理由相信，只要抓住當前機遇，積極行動，共同努力，「曲徑通幽」，中美兩國終會踏出一條相互尊重、合作共贏的新型大國關係之路。

(中新社北京三日電)



▲中國國家副主席習近平3日會見美國總統奧巴馬特別代表、國務卿希拉里

路透社

美財長施壓人民幣升值
王岐山：先把自己的事辦好

【本報訊】綜合新華社及中央社三日消息：美國財政部長蓋特納3日在第四輪中美戰略與經濟對話框架下的經濟對話開幕式上要中國推動稅改、金改、讓人民幣繼續升值。

而國務院副總理王岐山3日在同一場合致詞時則表示，當前全球經濟復蘇乏力，形勢依然嚴峻複雜，「家家有本難唸的經」，歐債危機不斷反覆，新型經濟體增速放緩，大宗商品價格大幅波動，在此形勢下，中美首先要把自己的事辦好。

《華爾街日報》中文網報道，蓋特納致詞時表示，中國推動人民幣匯率市場化獲得進展，但人民幣匯率應該繼續升值，人民幣繼續升與更加市場化，有助於中國提高產品價值、改革金融系統和擴大內需市場。

他也表示，中國需要進行稅制改革來鼓勵消費，也需要金融體制改革讓存款戶獲得更高報酬，減少國有企業享有的優勢。

周小川：讓市場驗證人幣匯率

另據中新社報道，中國央行行長周小川3日談及「欲罷還休」的人民幣匯率問題時說：「市場規律會證明人民幣匯率是否失衡，如果失衡，相信市場也有糾正的力量。」

對於美方提出的讓人民幣繼續升值要求，周小川回應稱，匯改前，中國經常性項目順差

巨大，決定了人民幣匯率具有一定的升值空間，同時，市場供求關係也給出了類似信號。但自2005年匯改以來，通過中國旨在追求「更平衡增長」的各項努力，中國經常性項目順差已由此前較高水平降至去年2.8%的GDP佔比。

官方數據顯示，自2005年匯改以來，人民幣兌美元的累計升值幅度已超30%。而值得注意的是，依照所謂「宏觀均衡法」測算，IMF（國際貨幣基金組織）等國際機構相信，人民幣匯率處於均衡水平的標誌為——中國的經常項目順差達到其中期穩定水平，即GDP的2.5%到4%之間。

與此相佐證的是，美方通報，該國經常性項目逆差也一路走低，降至目前的3%以內的GDP佔比。

周小川同時介紹，自去年9月開始，人民幣在香港市場無本金遠期交割（NDF）開始雙向波動，這或表明人民幣匯率已接近均衡水平。

鑒於當下歐債危機的惡化對全球經濟及金融市場信心的影響，周小川並不諱言，當下人民幣升值趨緩及雙向波動「有可能是受國際形勢影響所致」。但他同時重申，匯率問題應由市場驗證，也應由市場決定。

另外，中國多位官員3日回應稱，應將兩國貿易失衡的原因從人民幣匯率上移開。



▲中美雙方代表團主要成員集體合影

法新社

陳德銘期待美「三諾千金」

【本報訊】綜合新華社及中新社北京三日消息：國務院副總理王岐山3日在第四輪中美戰略與經濟對話框架下的經濟對話開幕式上呼籲，希望美方切實放開對華高科技產品出口管制，拓展基礎設施合作，擴大金融市場的准入，避免經濟問題政治化，雙方應當充分照顧彼此關切，取得更多互利共贏的成果，更好造福兩國人民。

王岐山表示，今年中美兩國國內均有重要的政治議程，成功舉行本輪對話具有特殊的重要意義，希望雙方秉持建設性的合作精神，以本輪對話為契機，加強交流，增進理解，共同推動中美經濟關係持續健康發展。

同時，中國商務部部長陳德銘也表示中國有句古話叫一諾千金，我們希望美國這麼一個大國，能夠「三諾千金」，在放寬對華出口管制上有實質舉動。在3日開幕的中美戰略經濟對話上，針對美國承諾放寬對華出口管制「只聽樓梯響不見人下來」的怪相，美國財長蓋特納稱，「相信不久會看到一個實質性變化。」

而這已是美國高層至少第三次公開對此作出承諾，美國總統奧巴馬3月與中國國家主席胡錦濤會晤時，曾對此予以表態。美國駐華大使駱家輝也在上海做出過類似承諾。

中美經貿問題應「去政治化」

在3日下午召開的中美經濟對話首場吹風會上，陳德銘就此事回答中新社記者提問時明確表示，儘管美方不斷做出承諾，但事實表明，美方不僅未放鬆管制，還在某些領域加大了對華出口管制力度。例如，美國正在研究放寬商業衛星設備出口，但同時強調繼續嚴控對中國的出口。

陳德銘說，美國不改變對華出口管制，難以實現兩國貿易的平衡，對美國的企業、人民和其自身加快出口都不利，希望美方充分認識到這一點。另外，中美經貿問題應「去政治化」，雙方應創造良好的貿易投資環境，培育雙方合作新的亮點並且深化多邊和區域層面的交流。

梁光烈首次訪美
將參觀三軍基地

【本報訊】據中通社三日消息：中國國防部長梁光烈將於5月4日至10日對美國進行正式訪問。據公開資料顯示，這將是中國國防部長9年來首次對美國展開正式訪問。

美國國防部周三表示，梁光烈是應美國國防部長帕內塔邀請到美國訪問，這是「美中努力建立健康、穩定與可信賴軍事關係的一大進展」。中國官方媒體引述梁光烈表示，此訪旨在落實國家主席胡錦濤和美國總統奧巴馬關於建立相互尊重、互利共贏的合作夥伴關係達成的重要共識，進一步增進了解、加強互信、促進合作，推動中美兩國兩軍關係健康穩定地向前發展。

梁光烈4日抵達美國後，除將在五角大樓會晤帕內塔外，還將率領訪問團成員訪問美軍南方總部、陸軍本寧堡、聖迭戈海軍基地、空軍第4戰鬥機聯隊、海軍陸戰隊第二特遣部隊和西點軍校。

中國有媒體分析認為，梁光烈將訪問的幾個地點均在美國軍方系統中佔有重要地位，顯示出此行的深度。其中，美軍南方總部是美軍系統中的一級機構，跟美國國防部處在同一級別，隸屬於美國參謀長聯席會議；本寧堡是美國陸軍的訓練基地，美國陸軍裝甲兵學校、美國陸軍步兵學校、美國陸軍游騎兵學校、西半球安全合作機構的本部都設置在本寧堡基地中；聖迭戈海軍基地是美國海軍在西海岸最大的基地，為第七艦隊總部所在地，是美國太平洋艦隊最大的港口，美國海軍艦隊三分之一的艦船都以該基地為母港。

據了解，2004年10月，梁光烈以解放軍總參謀長的身份訪問過美國，獲美方高規格接待。